



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

28. maj 2002

## PRESSEMEDDELELSE

### EUROSYSTEMETS KONSOLIDEREDE BALANCE

pr. 24. maj 2002

#### I. Poster uden relation til de pengepolitiske operationer

I ugen, der sluttede den 24. maj 2002, skyldtes faldet på 44 mio. euro i **guld og tilgodehavender i guld** (aktivpost 1) et salg af 4 tons guld foretaget af en national centralbank i Eurosystemet. Afhændelsen er i overensstemmelse med centralbankaftalen om guld af 26. september 1999 (Central Bank Gold Agreement). Eurosystemets nettoposition i fremmed valuta (aktivpost 2 og 3 fratrukket passivpost 7, 8 og 9) faldt med 0,1 mia. euro til 257,1 mia. euro som følge af kunde- og porteføljetransaktioner.

Eurosystemets beholdninger af omsættelige **værdipapirer i euro udstedt af residenter i euroområdet** (aktivpost 7) steg med 0,2 mia. euro til 30,2 mia. euro. **Seddelomløbet** (passivpost 1) faldt med 2 mia. euro til 295,2 mia. euro. **Forpligtelser over for offentlig forvaltning og service** (passivpost 5.1) steg med 13,6 mia. euro til 54,8 mia. euro.

#### II. Poster med relation til de pengepolitiske operationer

Eurosystemets nettoudlån til kreditinstitutter (aktivpost 5 fratrukket passivpost 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 og 4) steg med 4 mia. euro til 170 mia. euro. Onsdag den 22. maj 2002 udløb en **primær markedsoperation** på 66 mia. euro, og en ny på 70 mia. euro blev afviklet.

Anvendelsen af både den **marginale lånefacilitet** (aktivpost 5.5) og **indlånsfaciliteten** (passivpost 2.2) var praktisk taget nul, hvilket var næsten det samme som i ugen før.

#### III. Anfordringskonti tilhørende euroområdets kreditinstitutter

Som et resultat af alle transaktioner faldt kreditinstitutternes **anfordringskonti** i Eurosystemet (passivpost 2.1) med 4,7 mia. euro til 128,5 mia. euro.

**Den Europæiske Centralbank**

Presse- og Informationsafdelingen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tlf.: +49 69 1344 7455 - Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Eftertryk tilladt med kildeangivelse.**



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

## Eurosystemets konsoliderede ugentlige balance pr. 24. maj 2002

(Millioner EUR)

| Aktiver   | Balance<br>pr. 24. maj 2002 | Ændring i forhold<br>til ugen før p.g.<br>af transaktioner | Passiver   | Balance<br>pr. 24. maj 2002 | Ændring i forhold<br>til ugen før p.g.<br>af transaktioner |
|---|-----------------------------|--|--|-----------------------------|--|
| 1 Guld og tilgodehavender i guld  | 139.458                     | -44  | 1 Seddelomløb  | 295.202                     | -2.021   |
| 2 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter uden for euroområdet                          |                             |  | 2 Forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer |                             |  |
| 2.1 tilgodehavender hos IMF   | 30.883                      | -49  | 2.1 anfordringskonti<br>(herunder reservekravsordningen)   | 128.540                     | -4.691   |
| 2.2 banktilgodehavender og værdipapirer, eksterne lån og andre eksterne aktiver                 | 230.242                     | -989   | 2.2 indlånsfacilitet   | 41                          | 12   |
|   | 261.125                     | -1.038   | 2.3 tidsindsud   | 0                           | 0  |
| 3 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter i euroområdet                                 | 23.086                      | 163  | 2.4 finjusterende markedsoperationer   | 0                           | 0  |
| 4 Tilgodehavender i euro hos residerter uden for euroområdet                                    |                             |  | 2.5 indlån i forbindelse med marginbetalinger  | 128.581                     | -4.681   |
| 4.1 banktilgodehavender, værdipapirer og lån  | 4.983                       | -60  | 3 Andre forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet  | 2.189                       | -6   |
| 4.2 tilgodehavender opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II                    | 0                           | 0  | 4 Udstedte gældsbeviser  | 2.939                       | 0  |
|   | 4.983                       | -60  | 5 Forpligtelser i euro over for andre residerter i euroområdet   |                             |  |
| 5 Udlån i euro til kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer |                             |  | 5.1 offentlig forvaltning og service   | 54.832                      | 13.603   |
| 5.1 primære markedsoperationer  | 113.000                     | 4.001  | 5.2 andre forpligtelser  | 5.889                       | -154   |
| 5.2 langfristede markedsoperationer   | 59.999                      | 0  | 6 Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet  | 8.433                       | -216   |
| 5.3 finjusterende markedsoperationer  | 0                           | 0  | 7 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter i euroområdet   | 1.405                       | -74  |
| 5.4 strukturelle markedsoperationer   | 0                           | 0  | 8 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter uden for euroområdet                                    |                             |  |
| 5.5 marginal udlånsfacilitet  | 17                          | -3   | 8.1 indlån og andre forpligtelser  | 18.757                      | -684   |
| 5.6 udlån i forbindelse med marginbetalinger  | 12                          | 8  | 8.2 forpligtelser opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II                                   | 0                           | 0  |
|   | 173.028                     | 4.006  |  | 18.757                      | -684   |
| 6 Andre tilgodehavender i euro hos kreditinstitutter i euroområdet                              | 235                         | -52  | 9 Tildelte særlige trækingsrettigheder i IMF   | 6.990                       | 0  |
| 7 Værdipapirer i euro fra residerter i euroområdet  | 30.161                      | 228  | 10 Andre forpligtelser   | 62.611                      | -2.787   |
| 8 Offentlig forvaltning og service - gæld i euro  | 67.705                      | -5   | 11 Revalueringskonti   | 136.887                     | 0  |
| 9 Andre aktiver   | 89.030                      | 104  | 12 Kapital og reserver   | 64.097                      | 322  |
| <b>Aktiver i alt</b>  | <b>788.812</b>              | <b>3.302</b>   | <b>Passiver i alt</b>  | <b>788.812</b>              | <b>3.302</b>   |

På grund af afrunding stemmer totaler/subtotaler ikke nødvendigvis.